

théâtre du rideau
vert

saison '68 '69

REVUE THÉÂTRE

Volume 9 — No 7 — 7 mai 1969



Aujourd'hui... voyager c'est prendre l'air!

Prendre l'air! Se changer les idées, voir de nouveaux paysages, se détendre, s'instruire tout en s'amusant, voilà tout le sens d'un vrai voyage.

Prendre l'air, c'est aussi choisir le moyen le plus rapide et le plus confortable d'arriver à destination, d'épargner temps, ennuis et argent. A l'occasion de votre prochain voyage, prenez l'air avec Air Canada!

AIR CANADA



DESSERT: LE CANADA • LES E.-U. • LES BERMUDES • LES BAHAMAS
LES ANTILLES • L'IRLANDE • L'ANGLETERRE • L'ECOSSE
LA FRANCE • LA BELGIQUE • LA SUISSE • L'AUTRICHE • L'ALLEMAGNE
LE DANEMARK • L'U.R.S.S.

La vingtième saison se termine par un éclat de rire

La vingtième saison de notre "Rideau Vert" se termine, en beauté comme il se doit, grâce aux éclats de rire que provoque infailliblement Georges Feydeau et son "fil à la patte". Notons en passant que ce ne sont pas seulement les comédies de Feydeau qui font encore rire tous les publics du monde, ses réparties sont célèbres. Ainsi, on raconte que voyant un commerçant de ses amis acheter dans une librairie un ouvrage intitulé: "Comment devenir riche en peu de temps?", Georges Feydeau lui conseilla très sérieusement de se procurer sans perdre de temps le code pénal.

Oui, c'est justement pour voir et entendre rire notre public au dernier spectacle de notre vingtième saison, que nous avons monté du Feydeau. Rire dans les coulisses, rire sur la scène, rire dans la salle, rire si possible à gorge déployée, que cela est donc bon, nécessaire, indispensable, "vital" !

Allons, cher public, quittons-nous pour une saison d'été et, d'ici l'automne, en commençant tout de suite, dès le lever du rideau, rions ensemble de bon coeur.

de tout coeur!

Mercedes Palomino

Point n'est besoin  d'aller à Paris

pour déguster l'authentique cuisine française

Nous aimons à rappeler à tous nos clients et amis que, les homards, les steaks sont des spécialités du

"RESTAURANT CHEZ SON PÈRE"

Toutefois nous devons ajouter que chacun de nos plats est une spécialité.

AU RESTAURANT "CHEZ SON PÈRE" nous ne faisons pas que servir, nous nous spécialisons.

Venez nous rendre visite dès maintenant et le constater par vous-même.

"LE RESTAURANT CHEZ SON PÈRE"

est ouvert du lundi au samedi inclusivement

Déjeuners d'hommes d'affaires à partir de 11h.30 a.m.

Menus spéciaux de 6h. p.m. à 2h. a.m.

LICENCE COMPLETE



Seulement 3 Chefs au pays se sont mérité l'honneur de faire partie de cet ordre culinaire français.

MONSIEUR FRANCOIS BOUYEUX Propriétaire et Chef de "CHEZ SON PÈRE", est l'un des trois seuls chefs à travers tout le Canada récipiendaires du titre tant convoité de "MAITRE QUEUX DE FRANCE". Cette organisation française d'art culinaire existe depuis 150 ans.

Chez Son Père

Le meilleur restaurant français à Montréal

907, boul. St-Laurent
Montréal
Tél.: UN. 1-5861



José Barrio

Denise Pelletier

La Seigneurie, a pensé à vous, pour terminer une soirée
bien commencée:

Après "UN FIL A LA PATTE"

DENISE FILIATRAULT vous attend à



la seigneurie

et au sous-sol
au nouveau

Disco-club "ÉPOCA"

230 ouest, rue Notre-Dame — Tél.: 844-3921
(à quelques pas de l'église Notre-Dame)

OUVERT TOUS LES JOURS DE LA SEMAINE, DIMANCHE INCLUS

Menu à la carte et table d'hôte.
Déjeuner d'homme d'affaires, \$1.75 et plus.



Voici des fruits, des fleurs, des feuilles et des branches,
Et puis voici *Bellefleur*, qui ne vit que pour vous.

(Extrait de Green)
Paul Verlaine

Belle fleur Marc Olivier Brousseau

Fleuriste-décorateur
3971 Lasalle — 769-4589

90 rue Longueuil
Longueuil — 679-1820



Janine Sutto

André Cailloux

Auditions

à

l'École Nationale de Théâtre

POUR L'ANNEE SCOLAIRE 1969-70

SECTION INTERPRETATION

DATE LIMITE

SECTION DECORATION

POUR S'INSCRIRE AUX AUDITIONS:

SECTION TECHNIQUE

le 5 mai

POUR RENSEIGNEMENTS, S'ADRESSER AU SECRETARIAT :

**407, boul. St-Laurent
Montréal**

Téléphone: 861-1897

*... Ce n'est qu'avec de la sagesse
et de la prévoyance qu'on voyage bien.*

(Mme de Sévigné, 15 janvier 1674)

**Ayez la sagesse de prévoir vos
itinéraires avec . . .**

DARO VOYAGES

. . . et vous voyagerez bien

24 rue Royale, Paris
RIC-7729

2050 Mansfield, Montréal
844-3908

Directeur: Louis Collard



Guy Hoffmann



François Barbeau



Robert Prévost

la
beauté
des
formes



CITROËN

Un solitaire

Georges Feydeau, dont l'ombre semble se promener parmi nous, ce soir, retenant chacun de nous par "Un Fil à la Patte", exige, commande et conduit le jeu. Il nous a enfermé dans son carcan solide pour quelques heures de détente et de joie.

Il nous transmet ses trouvailles dont on dit "C'est idiot", en haussant les épaules mais dont on rit à ceinture déboutonnée.

Comme nous souhaitons l'avoir absorbé, ce don de la grande invention bouffonne, irrésistible.

Dix ans après ses débuts, 1893 voit naître "Le Fil à la Patte" entre Champignol malgré lui (1892), l'oeuvre de consécration et "le Dindon" (1896). Une pièce par an est créée par Feydeau, le plus souvent dans ce petit Théâtre des Nouveautés, sis sur Le Boulevard, point de rencontre d'un siècle. Du café Napoléon à "Chez Maxim's", Feydeau, le bel homme, le solitaire hante de son immense lassitude, les soirs et les nuits de Paris. Il s'avance d'un pas harassé, se laisse tomber sur un siège sans prononcer un mot... la figure si triste, alors que Paris, le monde entier applaudissent ses pièces. Il a le succès, la célébrité, l'argent... Pourquoi cette mélancolie? Il ne dort pas. Comment le pourrait-il? Il porte en lui un noctambule qui harcèle ses jambes, et un mécanicien qui vrille son cerveau. Ce mécanicien, c'est l'homme de théâtre qui, jour et nuit, monte, démonte, remonte, pièce à pièce, des pièces que, sans répit, il met en pièces, pour que, de ces pièces, surgisse finalement la pièce chargée d'étonner le monde par la bouffonnerie phénoménale de sa confection.

Guy Hoffmann

P.S. - Un mot de Feydeau rapporté par Marcel Achard. "Feydeau était l'ami d'un ménage dont mari et femme s'amusaient chacun de son côté ... Une nuit, il entre dans un restaurant et y voit le couple attablé — "Ah! cette fois, je vous y prends, leur dit-il ... Ensemble?"

(Extraits de "Le Boulevard" de Jules Bertaut.)



*Jose Barrio
Victor Désy
Arlette Sanders*

*André Cailloux
Janine Sutto
André Montmorency*

*Denise Pelletier
Isabelle Jean
Jacques Lorain*

*Jacques Létourneau
Kay Tremblay
Guy Hoffmann*

un fil à la patte

comédie en trois actes
de georges feydeau

mise en scène: **Guy Hoffmann**

décors: **Robert Prévost**

costumes: **François Barbeau**

Distribution

Par ordre d'entrée en scène

Marcelline	Arlette SANDERS
Firmin	Jacques LORAIN
Lucette	Denise PELLETIER
Chenneviette	Jacques LETOURNEAU
Nini	Nini DURAND
Fontanet	Victor DESY
Bois d'Enghien	André CAILLOUX
La Baronne	Janine SUTTO
Bouzin	Guy HOFFMANN
Le Général	José BARRIO
Antonio	André MONTMORENCY
Viviane	Isabelle JAN
Miss Betting	Kay TREMBLAY
Emilienne	Monique CHENTRIER
Jean	Serge TURGEON
Le Concierge	Loic LE GOURIADEC
Le Fleuriste	Louis DE CÉPEDES
Une Dame	Diane PILON

Il y aura deux entr'actes de quinze minutes.



Georges et Claude
INTERCOIFFURE

1456 Drummond — 842-1887

Médaille de Madeleine Quérolle
éditée par la monnaie

Rien de plus naïf que de croire que la poésie au théâtre se limite à Musset. Musset, c'est le théâtre poétique. La poésie du théâtre de Feydeau ne vient pas de ce que les personnages disent ces phrases poétiques qui horripilaient Baudelaire, mais d'un mécanisme mystérieux.



Quand les Français cesseront-ils de confondre la poésie avec ce qui est poétique, le rêve et la rêverie?

Lorsque j'étais très jeune et que je rentrais chez moi, il m'arrivait de m'arrêter à la terrasse de Maxim's où m'attirait un homme étrange. C'était Feydeau. Considérable, le col du pardessus relevé, le melon basculé sur une toute petite figure, constellé d'opales, les yeux mi-clos jusqu'à n'être que des fentes, la moustache fine, il soulevait d'une main molle jusqu'à sa bouche sinueuse, un cigare énorme. Je le conduisais souvent jusqu'au kiosque du marchand de journaux de la gare Saint-Lazare, avec lequel il conversait jusqu'à l'aube...

Feydeau ne parlait jamais de son théâtre. Il y apportait le soin méticuleux des maniaques. Il indiquait la place de chaque personnage, le moindre truc de fantôme ou de phonographie, accumulant sous forme de signes tous les chiffres et toutes les lettres de l'alphabet.

Il le combinait en cachette, comme un vice. Le théâtre était son vice.

Jean COCTEAU



Service de Bar À L'ENTRACTE

à la
Tricoteuse Inc.



Choix unique pour le
"Petit point"

Matériel pour tapis Scandinaves
exclusivité pour "CUM"

779 est, rue Rachel — 527-2451

À la Crêpe Bretonne



Un seul No de
téléphone pour
vos réservations

842-3481

Le rendez-vous
des gourmets
dans l'est:
808
Ste-Catherine
Dans l'ouest:
2080
de la Montagne



2100, rue de la Montagne



RESTAURANT
PROVENÇAL

1279, St-Hubert

Voulez-vous fêter le printemps madame,
Rajeunir de 5 à 10 ans?
Traitement sans douleur en 10 semaines
Confiez votre visage à

MIMI et MARIE-CLAUDE
ROSQUIN
Esthéticiennes
(plus de 20 ans d'expérience)

Produits du

D'ny Luyet et Yon-Ka de Paris.

1396 ouest, Ste-Catherine,

suite 424

Tél.: 861-6262



Loic Le Gouriadec



Nini Durand



Serge Turgeon



Monique Chentrier



Louis De Céspedes



Diane Pilon



**magasins
miracle
mart
à l'accent
québécois!**



MIRACLE MART

10 MAGASINS POUR VOUS BIEN SERVIR!



Victor Désy
Jacques Létourneau

André Cailloux
Denise Pelletier

José Barrio
Guy Hoffmann



Le meuble européen
Modèles exclusifs de haute qualité

Domus 67 inc.
4120 ouest, rue Ste-Catherine, Montréal P.Q. 937-4217



La mariée, la mère, ou pour la bouquetière
La toilette ?
Vous la confectionnez ? Ou vous la faites faire ?
Votre emplette :
De soie, de satin, de brochée, de guipure.
Notre recette :
Tout pour la mariée, sauf la coiffure.

393 Cartier — Laval des Rapides — Laval — 667-0112
2312 Lucerne — Centre d'achat TMR — Ville Mont-Royal — 739-7888

Mme Jean-Louis Audet

DIRECTRICE

CLASSES ENFANTINES

Diction, Chant, Rythmique et Danse

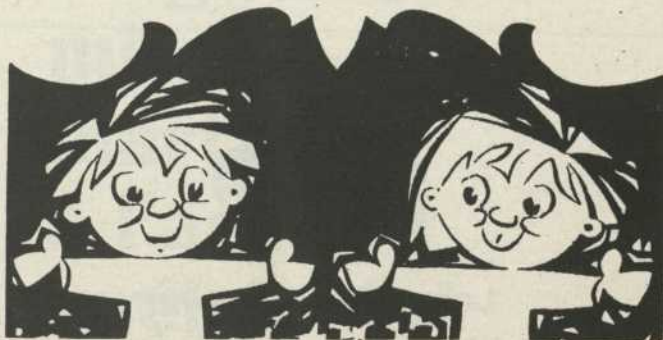
CLASSES ADULTES

Phonétique, Expression orale, Art Dramatique

CERTIFICATS ET DIPLOMES

3959 ST-HUBERT

TEL. : 521-6168



"Au Jardin de Grand-Père Cailloux"

Phonétique — Diction — Marionnettes — Expression corporelle

Cours spécialement étudiés pour développer la personnalité
des jeunes de 3 à 15 ans

André Cailloux

4252 Old-Orchard

HU 6-4341



Jacques Létourneau - Denise Pelletier - André Cailloux - Victor Désy

A ceux qui savent ce que

"Bien Manger" veut dire...

"Bien Boire" signifie...

Anjou QUÉBEC

LA BOUCHERIE CHARCUTERIE FRANÇAISE DE MONTRÉAL

807 EST, LAURIER

De nos cuisines à votre table,
les succulentes préparations congelées:

PAUPIETTES DE VEAU

COQ AU VIN

CIVET DE LIEVRE

Roger Lebert, prop.
Diplôme de maîtrise
du Club Gastronomique Prosper Montagné de Paris

Service à domicile
M. CR. 2-4065 - CR. 2-4086

Les robes de Mesdames Denise Pelletier et Janine Sutto sont coupées et confectionnées par Michèle Nagy, assistée d'Odette Deval et Denise Corriveau. Celles de Mesdames Arlette Sanders, Isabelle Jan et Nini Durand par Ginette Tavan. Celles de Mesdames Kay Tremblay, Diane Pilon et Monique Chen-trier par Janet Logan.

Les costumes masculins par MARIO CANALE, assisté d'Aldo Canale.

Les chapeaux masculins sont se Marthe Foucreau.

Les chapeaux féminins de Julienne Aras.

Les comédiennes sont chaussées par "CEMI", 1173 ouest, rue Ste-Catherine — 845-3036.

Assistante aux costumes: Liliane Laîné

Accessoires: Nicholas Kuchmij, assisté de France Kernec'h, Marguerite Salois, Wendell Dennis, Myriam Nagy et Guy Neveu.

Les coiffures sont de Jean-Yves du Salon Jean-Yves Haute-Coiffure.

Les comédiennes emploient les produits de beauté du Docteur Payot.

Les décors ont été construits dans les Ateliers du Rideau Vert par Villemur, assisté de Claude Leblanc, Roch Laliberté, Emile Lachaine, Pierre Merette, Gilles Gatineau, Philippe Caron. Brossés par Jean-Claude et Robert Olivier.

Chefs-électriciens: Georges Faniel — Gatien Payette — Jacques Fortin.

Chef-machiniste: Louis Sarraillon.

Assistant: André Vandersteen.

Trame sonore: Adrien Goddu — Claude Dufresne.

Régisseurs: Jean-Claude L'Espérance — Micheline Renald — Louis De Céspedes

Secrétariat: Marie-Thérèse Renaud — Francette Sorignet — Diane Pilon.

Archiviste: Charles Brind'Amour.

Annonces Programme: Jacqueline Cailloux.

Habillesuses: Patricia Kieffer — Marie-Paule Lussier — Mitzi Léveillé.

Les pancartes et la page couverture du programme ont été créées par GERALD ZAHND.

Réalisées par Yamamoto.

Photos: Guy Dubois.

LE RIDEAU VERT INC.

CONSEIL D'ADMINISTRATION

L'hon. Juge André MONTPETIT, *président d'honneur*

Yvette Brind'Amour, *présidente*

Pierre Tisseyre, *vice-président*

Mercedes Palomino, *secrétaire-trésorière*

Directeurs:

Loïc Le Gouriadec, Ernest Hébert, Paul Colbert

Contrôleur:

Gabriel Groulx, C.A.

Vérificateurs:

Raymond, Chabot, Martin, Paré & Cie

"THÉÂTRE"

revue du théâtre au Canada, est publiée par le Rideau Vert Inc.

Directrice: Mercedes Palomino

Administration et rédaction: 355 rue Gilford — 845-0267

Abonnement: \$2.00 par année

Impression: J.-N. Lespérance Enrg.

4675 rue St-Denis — Tél.: 288-4346

Réservations de billets: 844-1793

Nous tenons à remercier le Conseil des Arts du Canada, le Ministère des Affaires Culturelles de la Province de Québec et le Conseil des Arts de la Région Métropolitaine de Montréal pour leur générosité à notre égard.

Le Théâtre du Rideau Vert est membre du Centre du Théâtre canadien (Institut International du Théâtre — UNESCO)



*La certitude
d'un
excellent voyage!*

à votre service

AIR 
FRANCE

LE PLUS GRAND RESEAU DU MONDE
